

Årsredovisning

Eurotroll Aktiebolag

556470-6306

Styrelsen och verkställande direktören avger följande årsredovisning för räkenskapsåret 2023-01-01 - 2023-12-31.

Om inte annat särskilt anges, redovisas alla belopp i hela kronor (sek).

INNEHÅLLSFÖRTECKNING	SIDA
- Förvaltningsberättelse	2
- Resultaträkning	3
- Balansräkning	4 - 5
- Noter	6 - 8
- Underskrifter	8

05

Fastställelseintyg

Jag intygar att resultaträkningen och balansräkningen har fastställts på årsstämma 2024-05-08. Årsstämman beslöt att godkänna styrelsens förslag till vinstdisposition.

Jag intygar att innehållet i dessa handlingar överensstämmer med originalen och att originalen undertecknats av samtliga personer som enligt lag ska underteckna dessa.

Stockholm, datum 2024-05-08


Oskar Svensson, Verkställande direktör

FÖRVALTNINGSBERÄTTELSE

VERKSAMHETEN

Allmänt om verksamheten

Företaget bedriver dubbning och översättning av film och serier.

Företaget har sitt säte i Stockholm.

Ägarförhållanden

Bolaget är ett helägt dotterbolag till Dubbing Brothers SAS med säte i Frankrike.

Eurotroll Finland Oy och Eurotroll Denmark ApS ägs till 100% av Eurotroll AB.

FLERÅRSÖVERSIKT

	2301-2312	2201-2212	2101-2112	2001-2012
Nettoomsättning	59 897 295	62 952 043	46 949 089	41 693 910
Resultat efter finansiella poster	1 227 717	6 123 247	1 787 544	1 882 714
Soliditet %	52	57	41	47
Rörelsemarginal %	-5	10	5	14
Balansomslutning	31 043 679	25 979 796	24 244 544	19 173 545

FÖRÄNDRINGAR I EGET KAPITAL

	Aktiekapital	Reservfond	Balanserat resultat	Årets resultat	Totalt
Belopp vid årets ingång	100 000	20 000	5 289 327	3 510 154	8 919 481
<i>Resultatdisposition enligt bolagsstämman</i>					
Balanseras i ny räkning			3 510 154	-3 510 154	0
Årets resultat				1 877 717	1 877 717
Belopp vid årets utgång	100 000	20 000	8 799 481	1 877 717	10 797 198

RESULTATDISPOSITION

Till årsstämmans förfogande står följande medel:

Balanserat resultat	8 799 481
Årets resultat	1 877 717
<i>Summa</i>	<i>10 677 198</i>

Styrelsen föreslår att medlen disponeras enligt följande:

Balanseras i ny räkning	10 677 198
<i>Summa</i>	<i>10 677 198</i>

RESULTATRÄKNING

1

	2023-01-01 2023-12-31	2022-01-01 2022-12-31
Rörelseintäkter, lagerförändringar m.m.		
Nettoomsättning	59 897 295	62 952 043
Förändring av lager av produkter i arbete, färdiga varor och pågående arbete för annans räkning	1 171 102	-1 376 845
Övriga rörelseintäkter	522 259	288 609
Summa rörelseintäkter, lagerförändringar m.m.	61 590 656	61 863 807
Rörelsekostnader		
Råvaror och förnödenheter	-38 636 187	-31 485 353
Övriga externa kostnader	-5 860 103	-4 476 027
Personalkostnader	-18 326 294	-18 510 310
Av- och nedskrivningar av materiella och immateriella anläggningstillgångar	-387 581	-134 274
Övriga rörelsekostnader	-1 638 622	-995 394
Summa rörelsekostnader	-64 848 787	-55 601 358
Rörelseresultat	-3 258 131	6 262 449
Finansiella poster		
Resultat från övriga finansiella anläggningstillgångar	54 038	0
Övriga ränteintäkter och liknande resultatposter	10 434	22 453
Nedskrivningar av finansiella anläggningstillgångar och kortfristiga placeringar	4 423 169	0
Räntekostnader och liknande resultatposter	-1 793	-161 655
Summa finansiella poster	4 485 848	-139 202
Resultat efter finansiella poster	1 227 717	6 123 247
Bokslutsdispositioner		
Förändring av periodiseringsfonder	650 000	-1 600 000
Summa bokslutsdispositioner	650 000	-1 600 000
Resultat före skatt	1 877 717	4 523 247
Skatter		
Skatt på årets resultat	0	-1 013 093
Årets resultat	1 877 717	3 510 154

2024051514217

OS

BALANSRÄKNING

1

2023-12-31 2022-12-31

TILLGÅNGAR

Anläggningstillgångar

Immateriella anläggningstillgångar

Hysesrätter och liknande rättigheter	3	0	0
Summa immateriella anläggningstillgångar		0	0

Materiella anläggningstillgångar

Maskiner och andra tekniska anläggningar	4	385 350	308 966
Inventarier, verktyg och installationer	5	1 909 529	320 717
Förbättringsutgifter på annans fastighet	6	670 446	48 411
Övriga materiella anläggningstillgångar	7	21 500	21 500
Summa materiella anläggningstillgångar		2 986 825	699 594

Finansiella anläggningstillgångar

Andelar i koncernföretag	8	5 777 734	1 354 565
Andra långfristiga värdepappersinnehav	9	0	360 000
Summa finansiella anläggningstillgångar		5 777 734	1 714 565

Summa anläggningstillgångar

8 764 559 2 414 159

Omsättningstillgångar

Kortfristiga fordringar

Kundfordringar		8 001 745	11 916 344
Fordringar hos koncernföretag		3 382 026	3 345 266
Övriga fordringar		1 543 102	825 191
Förutbetalda kostnader och upplupna intäkter		3 287 622	5 154 117
Summa kortfristiga fordringar		16 214 495	21 240 918

Kassa och bank

Kassa och bank		6 064 625	2 324 719
Summa kassa och bank		6 064 625	2 324 719

Summa omsättningstillgångar

22 279 120 23 565 637

SUMMA TILLGÅNGAR

31 043 679 25 979 796

2024051514218

05 M

2024051514219

	2023-12-31	2022-12-31
EGET KAPITAL OCH SKULDER		
Eget kapital		
<i>Bundet eget kapital</i>		
Aktiekapital	100 000	100 000
Reservfond	20 000	20 000
<i>Summa bundet eget kapital</i>	<i>120 000</i>	<i>120 000</i>
<i>Fritt eget kapital</i>		
Balanserat resultat	8 799 481	5 289 327
Årets resultat	1 877 717	3 510 154
<i>Summa fritt eget kapital</i>	<i>10 677 198</i>	<i>8 799 481</i>
Summa eget kapital	10 797 198	8 919 481
Obeskattade reserver		
Periodiseringsfonder	6 720 000	7 370 000
Summa obeskattade reserver	6 720 000	7 370 000
Långfristiga skulder		
Övriga skulder	3 598 659	3 235 599
Summa långfristiga skulder	3 598 659	3 235 599
Kortfristiga skulder		
Leverantörsskulder	1 493 108	1 835 758
Skulder till koncernföretag	4 512 648	255 194
Övriga skulder	613 298	589 828
Upplupna kostnader och förutbetalda intäkter	3 308 768	3 773 936
Summa kortfristiga skulder	9 927 822	6 454 716
SUMMA EGET KAPITAL OCH SKULDER	31 043 679	25 979 796

05 

NOTER

Not 1 Redovisningsprinciper

Enligt BFNAR 2016:10

Årsredovisningen har upprättats enligt årsredovisningslagen och BFNAR 2016:10 Årsredovisning i mindre företag (K2).

Materiella anläggningstillgångar

Nedan finns nyttjandeperioderna angivna för företagets materiella anläggningstillgångar.

Företaget har inom ramen för det allmänna rådet valt att skriva Maskiner och Inventarier, verktyg och andra tekniska anläggningar utifrån en schablonmässig nyttjandeperiod på 5 år.

	Procent	År
Maskiner och andra tekniska anläggningar	20	5
Inventarier, verktyg och installationer	20-33	3-5
Förbättringsutgifter på annans fastighet	5-10	10-20

Intäktsprincip

Pågående arbete till fast pris redovisas enligt alternativregeln.

Not 2 Medelantalet anställda	2023	2022
Medelantalet anställda	22	22

Not 3 Hyresrätter och liknande rättigheter	2023-12-31	2022-12-31
Ingående anskaffningsvärden	100 000	100 000
Utgående anskaffningsvärden	100 000	100 000
Ingående avskrivningar	-100 000	-100 000
Utgående avskrivningar	-100 000	-100 000
Redovisat värde	0	0

Not 4 Maskiner och andra tekniska anläggningar	2023-12-31	2022-12-31
Ingående anskaffningsvärden	559 007	559 007
Förändringar av anskaffningsvärden		
Inköp	82 000	0

2024051514221

Utgående anskaffningsvärden	641 007	559 007
Ingående avskrivningar	-250 041	-213 010
<i>Förändringar av avskrivningar</i>		
Försäljningar/utrangeringar	0	74 770
Årets avskrivningar	-5 616	-111 801
Utgående avskrivningar	-255 657	-250 041
Redovisat värde	385 350	308 966

Not 5 Inventarier, verktyg och installationer	2023-12-31	2022-12-31
Ingående anskaffningsvärden	3 443 433	3 443 433
<i>Förändringar av anskaffningsvärden</i>		
Inköp	1 938 627	0
Utgående anskaffningsvärden	5 382 060	3 443 433
Ingående avskrivningar	-3 122 716	-3 049 270
<i>Förändringar av avskrivningar</i>		
Försäljningar/utrangeringar	0	112 415
Årets avskrivningar	-349 815	-185 861
Utgående avskrivningar	-3 472 531	-3 122 716
Redovisat värde	1 909 529	320 717

Not 6 Förbättringsutgifter på annans fastighet	2023-12-31	2022-12-31
Ingående anskaffningsvärden	4 397 539	4 397 539
<i>Förändringar av anskaffningsvärden</i>		
Inköp	654 201	0
Utgående anskaffningsvärden	5 051 740	4 397 539
Ingående avskrivningar	-4 349 128	-4 325 332
<i>Förändringar av avskrivningar</i>		
Årets avskrivningar	-32 166	-23 796
Utgående avskrivningar	-4 381 294	-4 349 128
Redovisat värde	670 446	48 411

Not 7 Övriga materiella anläggningstillgångar	2023-12-31	2022-12-31
Ingående anskaffningsvärden	21 500	21 500
Utgående anskaffningsvärden	21 500	21 500

Konst, ej avskrivningsbart belopp.

is

2024051514222

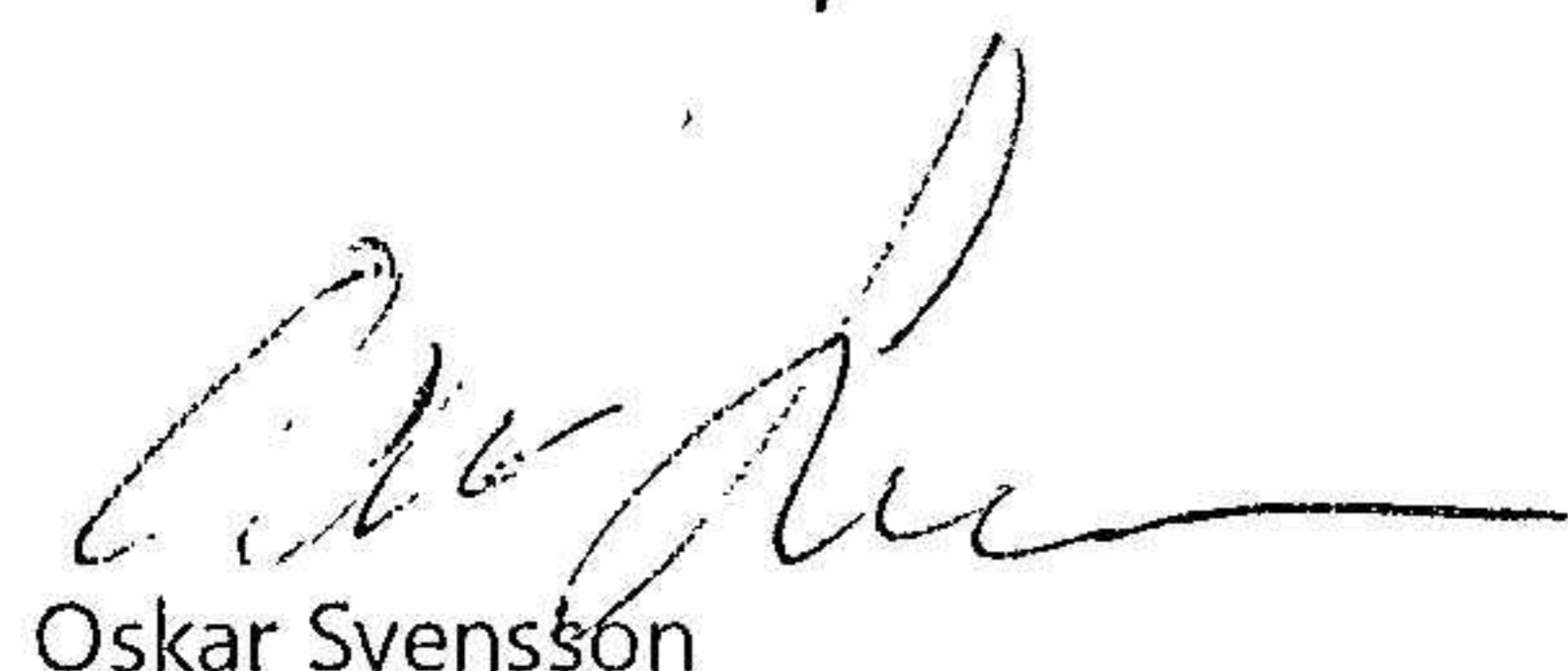
Not 8	Andelar i koncernföretag	2023-12-31	2022-12-31
	Ingående anskaffningsvärden	5 777 734	5 777 734
	Utgående anskaffningsvärden	5 777 734	5 777 734
	Ingående nedskrivningar	-4 423 169	-4 423 169
	<i>Förändringar av nedskrivningar</i>		
	Återförda nedskrivningar	4 423 169	0
	Utgående nedskrivningar	0	-4 423 169
	Redovisat värde	5 777 734	1 354 565

Not 9	Andra långfristiga värdepappersinnehav	2023-12-31	2022-12-31
	Ingående anskaffningsvärden	360 000	360 000
	Försäljningar	-360 000	0
	Utgående anskaffningsvärden	0	360 000

Not 10	Ställda säkerheter	2023-12-31	2022-12-31
--------	--------------------	------------	------------

UNDERSKRIFTER

Stockholm 30/4-24



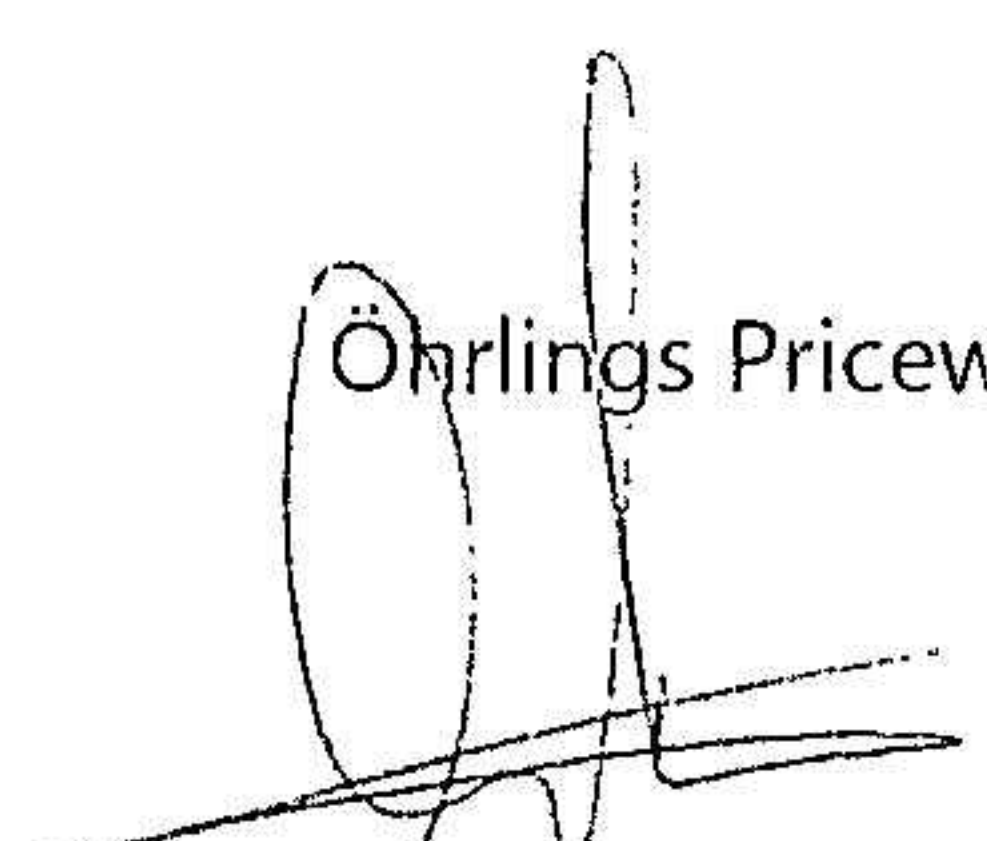
Oskar Svensson

Alexandre Taieb

Mathieu Taieb

Vår revisionsberättelse har lämnats den 3 maj 2024.

Öhrlings PricewaterhouseCoopers AB



Alexander Mc Guire
Auktoriserad revisor

2024051514223

Not 8	Andelar i koncernföretag	2023-12-31	2022-12-31
	Ingående anskaffningsvärden	5 777 734	5 777 734
	Utgående anskaffningsvärden	5 777 734	5 777 734
	Ingående nedskrivningar	-4 423 169	-4 423 169
	<i>Förändringar av nedskrivningar</i>		
	Återförda nedskrivningar	4 423 169	0
	Utgående nedskrivningar	0	-4 423 169
	Redovisat värde	5 777 734	1 354 565

Not 9	Andra långfristiga värdepappersinnehav	2023-12-31	2022-12-31
	Ingående anskaffningsvärden	360 000	360 000
	Försäljningar	-360 000	0
	Utgående anskaffningsvärden	0	360 000

Not 10	Ställda säkerheter	2023-12-31	2022-12-31
---------------	---------------------------	-------------------	-------------------

UNDERSKRIFTER

Stockholm

Oskar Svensson

Alexandre Taieb

Mathieu Taieb



Vår revisionsberättelse har lämnats den

Öhrlings PricewaterhouseCoopers AB

Alexander Mc Guire
Auktoriserad revisor

Revisionsberättelse

Till bolagsstämman i Eurotroll AB, org.nr 556470-6306

Rapport om årsredovisningen

Uttalanden

Vi har utfört en revision av årsredovisningen för Eurotroll AB för år 2023.

Enligt vår uppfattning har årsredovisningen upprättats i enlighet med årsredovisningslagen och ger en i alla väsentliga avseenden rättvisande bild av Eurotroll ABs finansiella ställning per den 31 december 2023 och av dess finansiella resultat för året enligt årsredovisningslagen. Förvaltningsberättelsen är förenlig med årsredovisningens övriga delar.

Vi tillstyrker därför att bolagsstämman fastställer resultaträkningen och balansräkningen för Eurotroll AB.

Grund för uttalanden

Vi har utfört revisionen enligt International Standards on Auditing (ISA) och god revisions sed i Sverige. Vårt ansvar enligt dessa standarder beskrivs närmare i avsnittet Revisorns ansvar. Vi är oberoende i förhållande till Eurotroll AB enligt god revisors sed i Sverige och har i övrigt fullgjort vårt yrkesetiska ansvar enligt dessa krav.

Vi anser att de revisionsbevis vi har inhämtat är tillräckliga och ändamålsenliga som grund för våra uttalanden.

Styrelsens och verkställande direktörens ansvar

Det är styrelsen och verkställande direktören som har ansvaret för att årsredovisningen upprättas och att den ger en rättvisande bild enligt årsredovisningslagen. Styrelsen och verkställande direktören ansvarar även för den interna kontroll som de bedömer är nödvändig för att upprätta en årsredovisning som inte innehåller några väsentliga felaktigheter, vare sig dessa beror på oegentligheter eller misstag.

Vid upprättandet av årsredovisningen ansvarar styrelsen och verkställande direktören för bedömningen av bolagets förmåga att fortsätta verksamheten. De upplyser, när så är tillämpligt, om förhållanden som kan påverka förmågan att fortsätta verksamheten och att använda antagandet om fortsatt drift. Antagandet om fortsatt drift tillämpas dock inte om beslut har fattats om att avveckla verksamheten.

Revisorns ansvar

Våra mål är att uppnå en rimlig grad av säkerhet om huruvida årsredovisningen som helhet inte innehåller några väsentliga felaktigheter, vare sig dessa beror på oegentligheter eller misstag, och att lämna en revisionsberättelse som innehåller våra uttalanden. Rimlig säkerhet är en hög grad av säkerhet, men är ingen garanti för att en revision som utförs enligt ISA och god revisions sed i Sverige alltid kommer att upptäcka en väsentlig felaktighet om en sådan finns. Felaktigheter kan uppstå på grund av oegentligheter eller misstag och anses vara väsentliga om de enskilt eller tillsammans rimligen kan förväntas påverka de ekonomiska beslut som användare fattar med grund i årsredovisningen.

En ytterligare beskrivning av vårt ansvar för revisionen av årsredovisningen finns på Revisorsinspektionens webbplats: www.revisorsinspektionen.se/revisornsansvar. Denna beskrivning är en del av revisionsberättelsen.

Rapport om andra krav enligt lagar och andra författningar

Uttalanden

Utöver vår revision av årsredovisningen har vi även utfört en revision av styrelsens och verkställande direktörens förvaltning för Eurotroll AB för år 2023 samt av förslaget till dispositioner beträffande bolagets vinst eller förlust.

Vi tillstyrker att bolagsstämman disponerar vinsten enligt förslaget i förvaltningsberättelsen och beviljar styrelsens ledamöter och verkställande direktören ansvarsfrihet för räkenskapsåret.

Grund för uttalanden

Vi har utfört revisionen enligt god revisionsred i Sverige. Vårt ansvar enligt denna beskrivs närmare i avsnittet Revisorns ansvar. Vi är oberoende i förhållande till Eurotroll AB enligt god revisorsred i Sverige och har i övrigt fullgjort vårt yrkesetiska ansvar enligt dessa krav.

Vi anser att de revisionsbevis vi har inhämtat är tillräckliga och ändamålsenliga som grund för våra uttalanden.

Styrelsens och verkställande direktörens ansvar

Det är styrelsen som har ansvaret för förslaget till dispositioner beträffande bolagets vinst eller förlust. Vid förslag till utdelning innefattar detta bland annat en bedömning av om utdelningen är försvarlig med hänsyn till de krav som bolagets verksamhetsart, omfattning och risker ställer på storleken av bolagets egna kapital, konsolideringsbehov, likviditet och ställning i övrigt.

Styrelsen ansvarar för bolagets organisation och förvaltningen av bolagets angelägenheter. Detta innefattar bland annat att fortlöpande bedöma bolagets ekonomiska situation, och att tillse att bolagets organisation är utformad så att bokföringen, medelsförvaltningen och bolagets ekonomiska angelägenheter i övrigt kontrolleras på ett betryggande sätt. Den verkställande direktören ska sköta den löpande förvaltningen enligt styrelsens riktlinjer och anvisningar och bland annat vidta de åtgärder som är nödvändiga för att bolagets bokföring ska fullgöras i överensstämmelse med lag och för att medelsförvaltningen ska skötas på ett betryggande sätt.

Revisorns ansvar

Vårt mål beträffande revisionen av förvaltningen, och därmed vårt uttalande om ansvarsfrihet, är att inhämta revisionsbevis för att med en rimlig grad av säkerhet kunna bedöma om någon styrelseledamot eller verkställande direktören i något väsentligt avseende:

- företagit någon åtgärd eller gjort sig skyldig till någon försummelse som kan föranleda ersättningsskyldighet mot bolaget, eller
- på något annat sätt handlat i strid med aktiebolagslagen, årsredovisningslagen eller bolagsordningen.

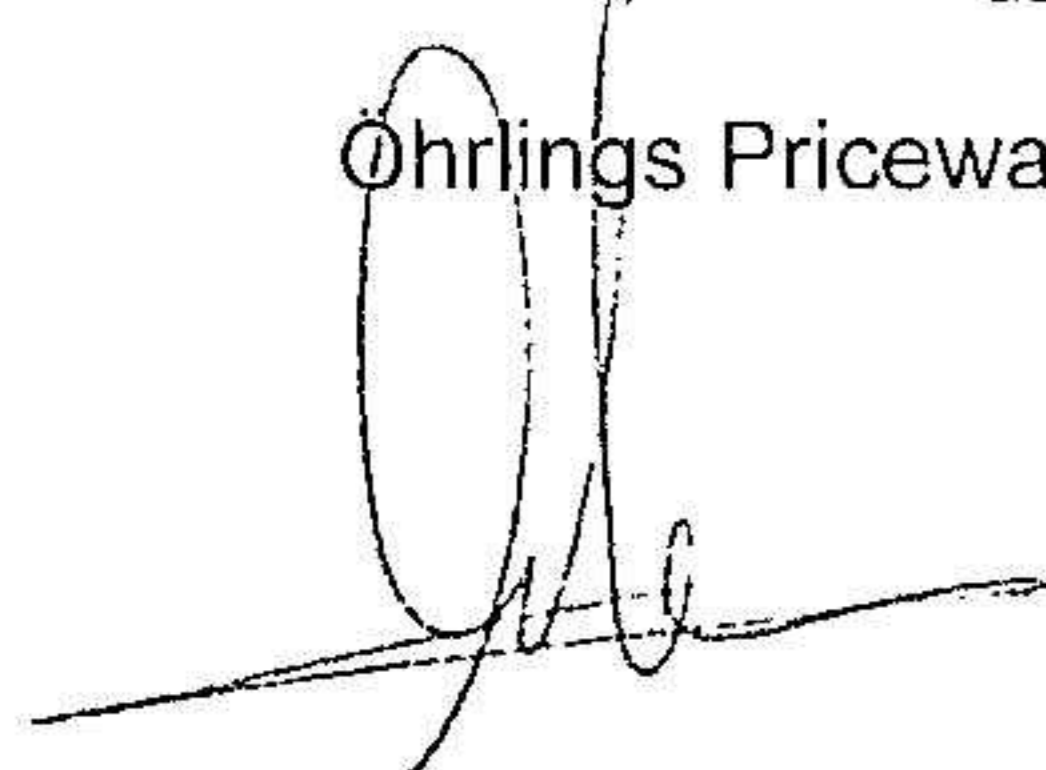
Vårt mål beträffande revisionen av förslaget till dispositioner av bolagets vinst eller förlust, och därmed vårt uttalande om detta, är att med rimlig grad av säkerhet bedöma om förslaget är förenligt med aktiebolagslagen.

Rimlig säkerhet är en hög grad av säkerhet, men ingen garanti för att en revision som utförs enligt god revisionsred i Sverige alltid kommer att upptäcka åtgärder eller försummelser som kan föranleda ersättningsskyldighet mot bolaget, eller att ett förslag till dispositioner av bolagets vinst eller förlust inte är förenligt med aktiebolagslagen.

En ytterligare beskrivning av vårt ansvar för revisionen av förvaltningen finns på Revisorsinspektionens webbplats: www.revisorsinspektionen.se/revisornsansvar. Denna beskrivning är en del av revisionsberättelsen.

Stockholm den 3 maj 2024

Öhrlings PricewaterhouseCoopers AB



Alexander McGuire
Auktoriserad revisor